МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ IEC 60050-581— 2015

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Часть 581

Электромеханические компоненты для электронного оборудования

(IEC 60050-581:2008, IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2016

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Открытым акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (ОАО «ВНИИС») на основе собственного аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 5

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии (Росстандарт)

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 27 октября 2015 г. № 81-П)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 6 ноября 2015 г. № 1718-ст межгосударственный стандарт ГОСТ IEC 60050-581—2015 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 июля 2016 г.

5 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту IEC 60050-581:2008 International Electrotechnical Vocabulary — Part 581: Electromechanical components for electronic equipment (Международный электротехнический словарь. Глава 581. Электромеханические компоненты для электронного оборудования).

Международный стандарт разработан Техническим комитетом по стандартизации IEC/TC 1 «Терминология» совместно с Техническим комитетом по стандартизации ТК 48 «Электромеханические компоненты и механические конструкции для электронного оборудования».

Перевод с английского языка (en).

Степень соответствия – идентичная (IDT)

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет

© Стандартинформ, 2016

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

Раздел 581-21 Общие термины из области электромеханических компонентов 1
Раздел 581-22 Термины, относящиеся к деталям электромеханических компонентов 3
Раздел 581-23 Термины, относящиеся к техническим особенностям электромеханических компонентов 4
Раздел 581-24 Термины, относящиеся к индивидуальным особенностям компонентов и вспомогательной арматуре 7
Раздел 581-25 Термины, относящиеся к механическим конструкциям 8
Раздел 581-26 Термины, относящиеся к соединителям 10
Раздел 581-27 Термины, относящиеся к деталям и техническим характеристикам соединителей 11
Алфавитный указатель терминов на русском языке 17
Алфавитный указатель терминов на английском языке 23
Библиография 40

Введение

Настоящий стандарт охватывает общую терминологию, используемую в сферах электромеханических компонентов для электронного оборудования, и отражает аспекты технологии, проектирования, конструирования, функционирования и эксплуатации прикладных систем.

Эта терминология полностью совместима с терминологией, разработанной в других специализированных частях Международного электротехнического словаря (IEV).

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
Часть 581
Электромеханические компоненты для электронного оборудования

International Electrotechnical Vocabulary. Part 581. Electromechanical components for electronic equipment

Дата введения — 2016—07—01

Раздел 581-21 Общие термины из области электромеханических компонентов

581-21-01 **климатическая категория** (climatic category): Краткое указание основных климатических требований, которым должен удовлетворять электромеханический компонент.

581-21-02 **категория перенапряжения** (overvoltage category): Численная величина, определяющая состояние повышенного напряжения в переходном процессе.

581-21-03 **под нагрузкой** (under load): Характеристика состояния компонента в нормальном режиме эксплуатации при протекающем через него электрическом токе.

581-21-04 **координация изоляции** (insulation coordination): Выбор электрической прочности оборудования применительно к возможным напряжениям в системе, для которой это оборудование предназначено, с учетом эксплуатационной среды и характеристик доступных устройств защиты.

[604-03-08 с изменением]

581-21-05 **номинальный ток (соединителя)** (rated (connector) current): Величина электрического тока в соединителе, устанавливаемая по техническим условиям для рабочего режима, в котором ток протекает непрерывно и одновременно через все контакты соединителя, подключенного проводником самого большого сечения, и при этом температура окружающей среды проводника поддерживается на уровне 40 °С.

Примечание — Если для определения номинального тока соединителя используются другие значения температуры окружающей среды, в технических условиях, по возможности, должна указываться ее величина путем ссылки на кривую номинальных значений, приведенную в тесте 5b IEC 60512.

581-21-06 **цикл работы (соединителя)** (cycle of (connector) operation): Однократное соединение и разъединение двух половин разъема.

581-21-07 **степень загрязнения** (pollution degree): Численная величина, характеризующая ожидаемый уровень загрязнения окружающей микросреды.

Примечание — См. также понятия «загрязнение» в 442-01-28 и «микросреда» — в 442-01-29.

581-21-08 **типовое испытание** (type test): Проверка соответствия требованиям, проводимая применительно к одному или нескольким представительным образцам продукции.

[151-16-16]

581-21-09 **усилие отсоединения** (pull-out force): Сила, требуемая для отсоединения проводника от контакта путем извлечения в осевом направлении.

581-21-10 **полный план испытаний** (full test schedule): Комплексный план испытаний, нацеленных на демонстрацию экологических, электрических и механических рабочих характеристик испытуемого объекта.

581-21-11 **базовый план испытаний** (basic test schedule): Минимальный план испытаний, нацеленных на демонстрацию экологических, электрических и механических рабочих характеристик испытуемого объекта.

581-21-12 **промежуточный план испытаний** (intermediate test schedule): Подмножество испытаний, сформированное посредством исключения тех разделов полного плана испытаний, которые считаются неприменимыми.

Издание официальное

581-21-13 **перенапряжение; перегрузка по напряжению** (over-voltage; over-tension): Напряжение, величина которого превышает конкретное предельное значение.

[151-15-27]

581-21-14 **нижняя граница температуры (соединителя)** (lower limiting (connector) temperature LLT (сокращение)): В спецификации соединителя — наименьшая допустимая рабочая температура, на которую рассчитан соединитель конкретной климатической категории.

Примечание — Климатическая категория определяется в соответствии с IEC 60068-1 и охватывает верхнюю и нижнюю границы температуры, а также длительно допустимую температуру нагрева

581-21-15 **верхняя граница температуры (соединителя)** (upper limiting (connector) temperature ULT (сокращение)): В спецификации соединителя — наибольшая допустимая рабочая температура, на которую рассчитан соединитель конкретной климатической категории.

581-21-16 **номинальное напряжение (для электрической арматуры)** (rated voltage (for accessories)): Рабочее напряжение арматуры, указываемое ее изготовителем.

[442-01-03]

581-21-17 **номинальное напряжение изоляции (соединительного узла)** (rated insulation voltage (of a connecting device)): Действующее значение напряжения между фазой и нейтралью или между фазами, определенное изготовителем для соединителя, используемого в электроустановках, напряжение питания которых не превышает номинального напряжения изоляции самого соединителя.

[442-06-39]

581-21-18 **номинальное импульсное напряжение (соединителя)** (rated (connector) impulse voltage): Определенная изготовителем величина напряжения, которое способна выдерживать изоляция соединителя при перенапряжениях в переходных процессах.

581-21-19 **рабочее напряжение** (working voltage): Максимальное действующее значение напряжения переменного или постоянного тока, которое может быть приложено к изоляции в процессе работы оборудования в номинальном режиме.

581-21-20 **выдерживаемое напряжение** (withstand voltage): Величина испытательного напряжения, прикладываемого в определенных условиях при проверке испытуемого объекта на электрическую прочность, когда в ходе испытания допускается определенное число пробивных разрядов.

[604-03-41 с изменением]

Примечание — Выдерживаемое напряжение определяется как:

a) установленное техническими условиями максимальное напряжение — когда допустимое число пробивных разрядов равно нулю; в этом случае выдерживаемое напряжение предполагается равным ему с вероятностью P_W = 100% (в частности, это справедливо для низковольтных технических устройств);

b) вычисляемое статистическими методами — когда допустимое число пробивных разрядов зависит от заданной вероятности стойкости изоляции, например при P_W = 90 %.

581-21-21 **токоведущий** (live, adj): Характеристика токопроводящего компонента, который в нормальном режиме работы должен находиться под напряжением.

[151-15-60]

Примечание — Активная часть оборудования может быть временно обесточена, когда она не находится под напряжением; нейтральный проводник рассматривается как токоведущий, в то время как заземляющие проводники таковыми не считаются.

581-21-23 **путь (тока) утечки** (creepage distance): Кратчайшее расстояние между двумя проводящими частями по поверхности твердого изоляционного материала.

[151-15-50]

581-21-24 **основная изоляция; главная изоляция** (basic insulation): Изоляция, обеспечивающая основную защиту опасных токоведущих частей.

[195-06-06, 826-12-14]

Примечание — Это понятие неприменимо к изоляции, используемой исключительно для технических целей.

581-21-25 **дополнительная изоляция** (supplementary insulation): Отдельный изоляционный слой, накладываемый поверх основной изоляции для ее защиты от повреждений.

[195-06-07, 826-12-15]

581-21-26 **двойная изоляция** (double insulation): Сочетание основной и дополнительной изоляции.

[195-06-08, 826-12-16]

581-21-27 **усиленная изоляция** (reinforced insulation): Изоляция опасных токоведущих частей, обеспечивающая степень защиты от поражения электрическим током, эквивалентную двойной изоляции.

[195-06-09, 826-12-17]

Примечание — Усиленная изоляция может состоять из нескольких слоев, которые не поддаются раздельному испытанию, в отличие от основной или дополнительной изоляции.

581-21-28 **отключающая способность; мощность на размыкание** (breaking capacity): Ожидаемый ток отключения, который способно разрывать коммутационное устройство при заданном режиме работы и предписанном поведении.

[442-01-49]

Раздел 581-22 Термины, относящиеся к деталям электромеханических компонентов

581-22-01 **электрический контакт** (electric contact): Состояние двух токопроводящих частей, которые входят в соприкосновение друг с другом в рабочем режиме либо случайно и образуют одиночный неразрывный путь для протекания тока.

[151-12-03]

Примечание — См. также понятие «контакт» в 151-12-15.

581-22-02 **раздвоенный контакт** (bifurcated contact): Соединительный узел, содержащий вилочные либо разветвительные элементы с одной точкой соединения для каждой ветви и предназначенный для повышения надежности контакта благодаря наличию двух параллельных проводящих путей.

[444-04-08]

581-22-03 **ножевой контакт** (blade contact): Жесткий контакт прямоугольного сечения, обычно со скошенным концом.

581-22-04 **коаксиальный контакт** (concentric contact): Сборка из двух контактов, расположенных коаксиально, позволяющая осуществлять торцевое соединение коаксиальных кабелей, экранированных кабелей или витых пар.

581-22-05 **обжимной контакт** (crimp contact): Контакт с обжимной цилиндрической втулкой для крепления проводника.

581-22-06 **гнездовой контакт** (female contact): Контактный элемент, предназначенный для создания электрического соединения посредством сочленения со вставляемым в гнездо внешним штыревым контактным элементом.

[151-12-17 с изменением]

Примечание — В английском языке термин «socket contact» (штепсельный контакт) не всегда обозначает разъемный соединитель с обязательной ответной частью разъема (151-12-20), а гнезда могут иметь не только розеточные контакты.

581-22-07 **фильтрующий контакт** (filter contact): Контакт с фильтром, препятствующим прохождению определенных частот.

581-22-08 **точечный контакт; штыревой контакт** (pin contact; male contact): Контактный элемент, предназначенный для выполнения электрического соединения посредством сочленения его внешней поверхности с внутренней поверхностью другого контактного элемента.

[151-12-18]

581-22-09 **упругий контакт** (resilient contact): Контакт, обладающий свойством упругости и создающий необходимое прижимное усилие.

581-22-10 **контакт с фиксацией** (snap-on contact): Контакт нажимного действия, в котором фиксация нужного положения достигается за счет деформации площади замыкания путем принудительного смещения контакта в осевом направлении.

581-22-11 **контакт для пайки** (solder contact): Контакт, предназначенный для припаивания проводника.

Примечание — Паяные контакты могут быть разных типов, и, в частности, такими, у которых:
a) провод охватывается выводом: цилиндрическая втулка, чашеобразный мостик, лунка и др.,
b) провод может накручиваться на вывод: клемма, стойка, контактный штифт и т. п.,
c) провод может проходить через вывод: ушко, захват и т. п.,
d) провод может вообще не использоваться, как в аппаратуре с печатными схемами: столбиковый вывод под пайку, концевые выводы типа SMT (например, в форме крыльев чайки), токоподвод и др.

581-22-12 **вилочный контакт** (tuning fork contact): Упругий контакт, похожий по своей форме на камертон и имеющий два ответвления, в которых усилие замыкания действует в двух противоположных направлениях

581-22-13 **площадь замыкания контактов** (contact area): Площадь соприкосновения двух контактных элементов, двух проводников или проводника и контактного элемента.

581-22-14 **плавание контакта** (contact float): Допустимый свободный ход контакта в компоненте.

581-22-15 **изолирующий барьер** (insulation barrier): Приподнятая или утопленная конфигурация слоя изолирующего материала для увеличения расстояния утечки тока между двумя проводящими поверхностями.

581-22-16 **зажим для (кабельной) изоляции** (insulation grip): Часть кабельного наконечника, в которой закрепляется кабель.

581-22-17 **изолированная опора (кабеля)** (insulation support): Часть концевой кабельной муфты, куда заводится кабель без закрепления кабельной изоляции.

581-22-18 **ориентирующий паз** (keyway): Выемка или канавка, в которую входит направляющий ключ.

581-22-19 **монтажный фланец** (mounting flange): Выступающая часть компонента, обеспечивающая возможность его крепления к твердой поверхности.

581-22-20 **направляющий блок** (guide block): Фасонная деталь компонента, которая обеспечивает правильную ориентацию при вставке проводов в гнезда разъема.

581-22-21 **ножевой наконечник (для соединений с прорезанием изоляции)** (beam (for insulation displacement connections)): Фасонная металлическая деталь для концевой заделки провода с прорезанием изоляции на каждой стороне соединительного гнезда или слота с напуском провода для ослабления натяжения.

581-22-22 **слот с напуском** (strain relief slot): Фасонное отверстие для соединения с прорезанием изоляции, обеспечивающее возможность напуска для ослабления натяжения провода.

Раздел 581-23 Термины, относящиеся к техническим особенностям электромеханических компонентов

581-23-01 **соединение** (connection; connexion): Установление целенаправленного электрического контакта между проводниками или целевой связи между волноводами, включая волоконную оптику.

[151-12-07]

581-23-02 **обжимное соединение** (crimped connection): Неразъемное соединение, выполняемое путем приложения давления, вызывающего деформацию или изменение формы цилиндрической втулки, охватывающей жилу кабеля.

[461-19-01]

Примечание — В некоторых случаях деформация или изменение формы цилиндрической втулки может влиять на форму проводника.

581-23-03 **предварительно изолированное соединение** (pre-insulated connection): Соединение, выполненное с помощью предварительно изолированной обжимной втулки.

581-23-04 **паяное соединение** (soldered connection): Соединение, выполненное посредством пайки.

581-23-05 **непаяное соединение** (solderless connection): Соединение, выполненное механическим способом.

581-23-06 **сварное соединение** (welded connection): Соединение, выполненное посредством сварки.

581-23-07 **соединение накруткой** (wrapped connection): Непаяное соединение, выполненное посредством навивки одножильного провода вокруг вывода для накрутки.

581-23-08 **сопротивление контакта** (contact resistance): Сопротивление замкнутой контактной группы при определенных условиях.

581-23-09 **эффективная ширина контакта** (virtual contact width): Поверхность надежного соприкосновения контактов при любом их смещении относительно друг друга.

581-23-10 **обжатие** (crimping): Способ надежной концевой заделки проводника посредством сдавливания вывода или путем изменения формы цилиндрической втулки обжатием ее вокруг проводника для создания прочного электрического и механического соединения.

581-23-11 **участок электрического сцепления (контактов)** (electrical engagement length): Расстояние, проходимое одним торцевым контактом по поверхности другого при замыкании или размыкании.

581-23-12 **усилие в контактах** (contact force): Вертикально направленная сила, действующая между поверхностями замкнутых контактов и обеспечивающая нужное контактное нажатие.

581-23-13 **усилие разъединения** (contact extraction force): Осевое усилие, требуемое для извлечения разъемного контакта из ответной части компонента.

581-23-14 **герметичное уплотнение** (hermetic seal): Уплотнение, снижающее скорость утечки на несколько порядков по сравнению с обычным внутренним уплотнением.

581-23-15 **панельное уплотнение** (panel seal): Уплотнение между компонентом и панелью, на которой он размещен.

581-23-16 **герметизация** (sealing): Метод обеспечения надлежащей стойкости компонента к проникновению в него загрязняющих веществ.

581-23-17 **вывод, клемма, зажим** (terminal): Токопроводящая часть устройства, электрической цепи или электрической схемы, предназначенная для подсоединения к этому устройству, электрической цепи или электрической схемы одного или нескольких проводников.

[151-12-12]

581-23-18 **кабельный наконечник** (terminal end): Компонент, которым оснащается кабель для подсоединения проводника к выводу.

581-23-19 **кабельный наконечник с предварительной изоляцией** (pre-insulated terminal end): Кабельный наконечник с предварительно изолированной обжимной втулкой.

581-23-20 **хвостовик** (termination): Часть контакта, вывода или наконечника, к которой обычно подсоединяется проводник.

581-23-21 **место присоединения внешнего проводника** (termination point): Часть контакта, вывода контакта, зажима или кабельного наконечника, к которой обычно крепится проводник.

581-23-22 **блокировочное устройство** (locking device): Встраиваемое в определенные компоненты приспособление для обеспечения механической фиксации их сопряженной части.

581-23-23 **полноцикловый механизм обжатия** (full cycle crimp mechanism): Элемент обжимного приспособления, который препятствует его возврату в открытое положение до полного завершения операции обжатия.

581-23-24 **система ориентации** (orientation): Система, в которой путем сдвига относительного местоположения направляющего штекера однотипных соединителей предотвращается неправильная вставка одинаковых компонентов, например, используемых в одном и том же оборудовании.

581-23-25 **поляризация (сопряжения)** ((mating) polarization): Встроенные элементы сопрягаемых компонентов, обеспечивающие их правильную ориентацию.

581-23-26 **защитная крышка; кожух** (protective cover; shroud): Крышка из изолирующего материала, используемая для накрывания находящихся под напряжением или обесточиваемых компонентов, либо соседствующих металлоконструкций заземления для предотвращения случайного соприкосновения человека с токоведущим элементом.

[604-04-35 с изменением]

581-23-27 **вывод под накрутку** (wrap post): Металлическая деталь, обычно с прямоугольным поперечным сечением, предназначенная для наматывания вокруг нее одножильного провода.

581-23-28 **цилиндрическая втулка** (conductor barrel): Часть кабельного наконечника или муфты, принимающая сращиваемый проводник.

581-23-29 **вырез в панели** (panel cut-out): Одиночное отверстие или группа отверстий в панели или шасси, вырезанных с целью монтажа компонента.

581-23-30 **запрессовываемый столбиковый контакт** (press-in post): Вывод для заделки проводника, имеющий поперечное сечение, подходящее для вставки в сквозное металлизированное отверстие печатной платы.

581-23-31 **концевая заделка запрессовкой** (press-in termination): Заделка с использованием контакта специальной формы с участком, обеспечивающим возможность выполнения соединения методом запрессовки.

581-23-32 **жесткая концевая заделка запрессовкой** (solid press-in termination): Концевая заделка с использованием выводов с монолитной зоной запрессовки.

581-23-33 **эластичная заделка запрессовкой** (compliant press-in termination): Заделка с использованием выводов с эластичной зоны запрессовки.

581-23-34 **соединение (электронного оборудования) методом прокалывания изоляции** (insulation piercing connection (of electronic equipment)): Беспаечное соединение, выполняемое с помощью выступающих металлических элементов, которые прокалывают изоляцию и предназначены для обеспечения контакта с проводником посредством его деформирования или проникновения в него.

581-23-35 **соединение с прорезанием изоляции** (insulation displacement connection IDC (сокращение)): Беспаечное соединение, выполняемое посредством вставки оголенного одножильного провода в гнездо при концевой заделке с прорезанием изоляции.

581-23-36 **модифицированное соединение накруткой** (modified wrapped connection): Соединение накруткой, выполняемое посредством наматывания изолированного одножильного провода вокруг вывода под накрутку таким образом, чтобы изоляция проводника покрывала внешние стороны этого вывода хотя бы в трех угловых точках.

581-23-37 **соединение простой накруткой** (conventional wrapped connection): Соединение накруткой, выполняемое посредством наматывания изолированного одножильного провода вокруг вывода под накрутку таким образом, что изоляция проводника нигде не покрывает этот вывод.

581-23-38 **соединение запрессовкой** (press-in connection): Беспаечное соединение, выполняемое посредством вставки концевой заделки запрессовкой в сквозное металлизированное отверстие печатной платы.

581-23-39 **концевая заделка с прорезанием изоляции** (insulation displacement termination): Многопазовая концевая заделка с точно определенными сторонами приема кабеля, снятия с него изоляции, деформирования оголенного проводника и выполнения газоплотного беспаечного соединения.

581-23-40 **повторно используемая концевая заделка с прорезанием изоляции** (reusable insulation displacement termination): Концевая заделка с прорезанием изоляции, которая может выполняться многократно.

581-23-41 **однократно используемая концевая заделка с прорезанием изоляции** (nonreusable insulation displacement termination): Концевая заделка с прорезанием изоляции, которая может использоваться только один раз.

581-23-42 **окружное напряжение** (hoop stress): Механическое напряжение в проводе, порождаемое операцией накрутки и сохраняющееся вследствие фиксации провода в угловых точках вывода под накрутку.

581-23-43 **зона заделки прессованием** (press-in zone): Участок концевой заделки прессованием, имеющий особую форму и пригодный для выполнения соединения прессованием.

581-23-44 **зона прокалывания изоляции** (insulation piercing zone): Участок контакта, специально предназначенный для выполнения прокола изоляции и установления соединения с проводником.

581-23-45 **токоподвод** (end tail): Концевая часть последнего витка одножильного проводника в соединении накруткой, которая выступает за последний угол вывода под накрутку и вступает в электрический контакт с проводником.

581-23-46 **усилие зачистки** (stripping force): Сила, прикладываемая к соединению накруткой вдоль главной оси вывода и создающая усилие разрыва герметичных участков.

581-23-47 **обжимная цилиндрическая втулка** (crimp barrel): Цилиндрическая втулка для крепления проводника, предназначенная для закрепления одного или нескольких проводников и подвергаемая обжатию с помощью обжимного инструмента.

581-23-48 **обжимная втулка открытой формы** (open crimp barrel): Обжимная втулка нормально разомкнутого типа: например, имеющая до обжатия U-образную или V-образную форму.

581-23-49 **обжимная втулка замкнутой формы** (closed crimp barrel): Тулка, имеющая до обжатия цилиндрическую форму.

581-23-50 **предварительно изолированная обжимная втулка** (pre-insulated crimp barrel): Обжимная втулка со слоем постоянной изоляции, обеспечивающим целостность электрического соединения; сама втулка и слой изоляции должны подвергаться обжатию за одну операцию.

581-23-51 **эффективная длина накрутки** (effective wrapping length): Участок вывода под накрутку, подходящий и доступный для применения соединения накруткой в соответствии с заданными требованиями.

581-23-52 **полная длина вывода под накрутку** (total post length): Длина вывода под накрутку, измеряемая от его основания до вершины.

581-23-53 **рабочая длина опрессовки** (effective press-in length): Длина контакта, измеряемая между зоной концевой заделки прессованием и сквозным металлизированным отверстием в печатной плате, на которой смонтирован концевой вывод.

581-23-54 **концевая заделка с прокалыванием изоляции** (insulation piercing termination): Заделка, применимая к разным типам изолированных кабелей и обеспечивающая выполнение электрического соединения посредством прокола изоляции.

581-23-55 **виток провода** (turn of wire): Виток, образуемый проводником, при его оборачивании на 360°вокруг вывода под накрутку.

581-23-56 **зона обжатия** (crimping zone): Участок обжимной втулки, на котором выполняется электрическое соединение посредством сжатия или формовки втулки вокруг проводника.

Раздел 581-24 Термины, относящиеся к индивидуальным особенностям компонентов и вспомогательной арматуре

581-24-01 **с задним монтажом** (back-mounted, adj): Определение, относящееся к компоненту, монтажный фланец которого располагается на внешней стороне монтажной поверхности, если смотреть со стороны сопряженной поверхности или с передней стороны компонента.

581-24-02 **с передним монтажом** (front mounted, adj): Определение, относящееся к компоненту, монтажный фланец которого располагается на внутренней стороне монтажной поверхности, если смотреть со стороны сопряженной поверхности или с передней стороны компонента.

581-24-03 **взаимозаменяемый** (interchangeable, adj): Определение, относящееся к компоненту, все элементы которого гарантированно совместимы по электрическим, механическим и климатическим характеристикам сочлененных разъемов независимо от устройств, которым принадлежат соединяемые половины.

581-24-04 **совместно собираемые** (intermountable, adj): Определение, относящееся к каждому из двух компонентов, у которых габаритные размеры, размеры выреза на печатной плате или монтажной панели и концевая заделка кабелей идентичны.

581-24-05 **монтаж в одном отверстии** (single hole mounting): Способ установки компонента, снабженного фланцем и фиксирующим устройством, в одиночной прорези на панели.

581-24-06 **плавающий монтаж** (float mounting): Способ монтажа, допускающий смещение для удобства выравнивания двух сопрягаемых компонентов.

581-24-07 **взаимосопрягаемые** (intermateable, adj): Определение, относящееся к каждому из двух компонентов, которые обладают идентичными размерными характеристиками в части электрических и пространственных сопряжений.

581-24-08 **обратная совместимость** (backward compatibility): Характеристика соединителей, гарантирующая в случае одновременного использования более ранних и более поздних вариантов конструкций, как минимум, соответствие всем требованиям к более ранним конструкциям.

581-24-09 **совместимые соединители** (compatible connectors): Соединители, обладающие свойствами совместной собираемости, взаимосопрягаемости или взаимозаменяемости.

581-24-10 **принадлежности (аксессуары)** (accessory): Приспособление, дополняющее основное устройство или аппаратуру, но не являющееся их неотъемлемой частью и необходимое только для обеспечения нормального функционирования или придания устройству или аппаратуре конкретных характеристик.

[151-11-24]

581-24-11 **адаптер** (adaptor): Переходное устройство для присоединения специальной арматуры, монтажных приспособлений или связующих модулей.

581-24-12 **защитная изоляционная трубка** (boot): Вспомогательная деталь, обычно из гибкого материала, служащая для надевания на заделанные выводы компонента как защитная оболочка.

581-24-13 **пылезащитный чехол** (dust cover): Чехол, надеваемый на оборудование при его хранении и транспортировании.

581-24-14 **ложе обжимного инструмента** (crimp anvil): Часть обжимного инструмента, которая поддерживает втулку или изолирующую трубку проводника во время обжатия.

581-24-15 **индентор (обжимного инструмента)** (crimp indentor): Часть обжимного инструмента, которая зазубривает или сжимает втулку или изолирующую трубку проводника.

581-24-16 **обжимной инструмент** (crimping tool): Механическое приспособление для выполнения операции обжатия.

581-24-17 **локатор (обжимного инструмента)** ((crimping tool) locator): Устройство для контроля положения обжимной втулки в обжимном инструменте.

581-24-18 **позиционер (обжимного инструмента)** ((crimping tool) positioned): Локатор с дополнительными функциями контроля глубины обжатия.

581-24-19 **сросток (кабеля)** (splice): Соединительное устройство с одной или несколькими втулками крепления проводников, в котором предусматриваются либо не предусматриваются дополнительные функции крепления и защиты изоляции

581-24-20 **заливка (компаундом)** (potting): Герметизация компонентов и соответствующих проводников компаундом для защиты от проникновения загрязняющих веществ.

581-24-21 **экстрактор** (extraction tool): Устройство для извлечения контактов из компонента.

581-24-22 **инструмент для вставки контактов** (insertion tool): Устройство для вставки контактов в компонент.

581-24-23 **измерительный инструмент** (sizing tool): Инструмент, имитирующий заданный максимальный размер штыревого контакта или заданную минимальную глубину гнездового контакта.

581-24-24 **размоточный инструмент** (unwrapping tool): Инструмент для демонтажа навивного соединения.

581-24-25 **навивочный инструмент** (wrapping tool): Инструмент для выполнения соединения накруткой.

581-24-26 **обжимная матрица** (crimping die): Часть обжимного инструмента, которая формует обжимную втулку (одну или несколько) и обычно состоит из обжимной пяты (одной или нескольких), обжимного индентора (одного или нескольких) и позиционера.

581-24-27 **инструмент для вставки провода** (wire insertion tool): Ручной или механизированный инструмент для выполнения соединения с прорезанием изоляции посредством регулируемой вставки провода (одного или нескольких) в соответствующие гнезда.

581-24-28 **инструмент для извлечения проводов** (wire extraction tool): Устройство для извлечения проводов из выводов концевой заделки с прорезанием изоляции.

581-24-29 **инструмент для вставки концевых выводов** (termination insertion tool): Устройство, используемое для вставки запрессовываемых концевых выводов или оснащенных ими компонентов в печатную плату.

581-24-30 **инструмент для удаления концевых выводов** (termination removal tool): Устройство для удаления запрессованных концевых выводов с печатной платы.

Раздел 581-25 Термины, относящиеся к механическим конструкциям

581-25-01 **секция стойки** (subrack): Конструкция для размещения собранных печатных плат и сменных узлов.

581-25-02 **шкаф** (cabinet): Отдельно стоящий автономный конструктив, в котором размещается электрическое и/или электронное оборудование.

Примечание — Шкаф обычно оснащается дверями и/или боковыми панелями, которые могут быть как съемными, так и несъемными.

581-25-03 **стойка** (rack): Отдельностоящая или жестко смонтированная конструкция, предназначенная для размещения электрического и/или электронного оборудования.

581-25-04 **съемный узел** (plug-in unit): Блок, вставляемый в стойку и удерживаемый направляющими рейками.

Примечание — Сменные узлы могут быть разных типов — от печатных плат с установленными на них компонентами до рамных конструкций или выдвижных модулей с разъемным соединением.

581-25-05 **монтажный каркас** (mounting frame): В общем случае — предназначенная для монтажа электронных и электрических устройств рамная конструкция из сортового проката, которая может быть жестко закрепленной или перемещаемой внутри шкафа.

581-25-06 **поворотная рама** (swing frame): Шарнирная рама, несущая на себе электрическое и/или электронное оборудование.

Примечание — Рама поворачивается для обеспечения доступа к ее обратной стороне.

581-25-07 **шасси** (chassis): Механическая конструкция, предназначенная для установки на ней соответствующих электрических и электронных компонентов.

[151-13-06]

581-25-08 **корпус** (case): Настольный, стендовый или настенный монтажный корпус, в котором может размещаться электрическое и/или электронное оборудование.

581-25-09 **пульт** (console): Настольный или напольный корпус с горизонтальными, вертикальными или наклонными лицевыми панелями, в котором размещена управляющая, информационная и/или контролирующая аппаратура.

581-25-10 **многоярусное расположение** (stacking): Способ размещения шкафов или стоек друг над другом в пределах заданной высоты.

581-25-11 **направляющие (рейки)** (slides): Планки углового сечения, по которым способны скользить секции и шасси внутри стойки, шкафа или корпуса.

581-25-12 **телескопические направляющие** (telescopic slides): Опорные приспособления для удержания выдвижных секций и шасси в выдвинутом положении.

581-25-13 **направляющая сменного блока** (plug-in unit guide): Приспособление, обеспечивающее скольжение, позиционирование и удержание сменных блоков и печатных плат в секциях с установленными компонентами.

581-25-14 **модуль** (module): Трехмерная конструкция, все стороны которой имеют размеры, кратные соответствующим размерам шага, согласованного с порядком следования модулей.

Примечания

1 Модуль также может использоваться в двумерной сетке.

2 В некоторых видах документации одномерный модуль часто называется единичным блоком (unit) и имеет обозначение U.

581-25-15 **лицевая панель; передняя панель** (front panel): Панель, обычно располагаемая на вертикальной монтажной площади стоек и шкафов.

581-25-16 **панель шкафа** (cabinet panel): Часть конструкции корпуса, обеспечивающая защиту людей от случайного соприкосновения с оборудованием под напряжением и защиту оборудования от неблагоприятного влияния окружающей среды.

581-25-17 **монтажная плита** (mounting plate): Плита для монтажа электронного и электрического оборудования.

581-25-18 **дверь шкафа** (cabinet door): Шарнирная панель шкафа, обычно оснащенная запорными и/или блокировочными устройствами.

581-25-19 **монтажная секция** (mounting section): Отсек корпуса, предназначенный для сборки внутренних частей.

581-25-20 **комплект стоек и шкафов** (suite of racks and cabinets): Группа стоек и шкафов, установленных рядом друг с другом.

581-25-21 **размер шага** (pitch dimension): Координационные размеры шкафов и стоек по высоте, ширине и глубине для определения требуемых механических сопряжений в случае группового или этажерочного размещения.

581-25-22 **размеры промежутков** (aperture dimension): Координационные размеры полезного пространства между структурными компонентами.

Примечание — Фактический внутренний размер промежутка всегда больше.

581-25-23 **сетка** (grid): Совокупность горизонтальных и вертикальных линий одинакового размера, расположенных под прямым углом.

581-25-24 **порядок следования модулей** (modular order): Совокупность правил, устанавливающая соотношение между координационными размерами, базовым шагом, кратными шагами и монтажными шагами.

581-25-25 **шаг** (pitch): Величина одного деления равномерной шкалы по оси координат.

581-25-26 **базовый шаг** (base pitch): Кратчайшее расстояние между соседними линиями сетки.

581-25-27 **монтажный шаг** (mounting pitch): Шаг, используемый при размещении деталей или сборок в заданном пространстве.

581-25-28 **кратный шаг** (multiple pitch): Целое число, кратное величине базового шага.

581-25-29 **техника монтажа оборудования** (equipment practice): Система средств механизации, используемая при размещении и монтаже электронных и электромеханических систем.

Примечание — Используемая техника монтажа оборудования обеспечивает необходимое соответствие друг другу механических узлов, электрических соединений и электронных компонентов.

581-25-30 **координатная плоскость** (reference plane): Воображаемая плоскость, к которой неприменимы понятия толщины и допусков.

Примечание — Координатная плоскость используется для определения тех или иных пространственных координат в механических конструкциях.

Раздел 581-26 Термины, относящиеся к соединителям

581-26-01 **соединитель** (connector): Устройство, позволяющее осуществлять соединение и разъединение с соответствующим сопрягаемым компонентом.

[151-12-19 с изменением]

Примечание — Соединитель имеет один или несколько контактных элементов.

581-26-02 **стыковой соединитель** (butting connector): Соединитель, в котором соединение обеспечивается непроникающими контактами и поддерживается действующим осевым усилием.

581-26-03 **круглый соединитель** (circular connector): Соединитель, как правило, цилиндрической формы, имеющий ответную часть обычно с округлым корпусом.

581-26-04 **заземляющий соединитель** (earthing connector): Соединитель, предназначенный для обеспечения низкоомного соединения с заземляющим проводником.

581-26-05 **профильный соединитель; торцевой соединитель** (edge-socket connector): Соединитель, в который вставляется край печатной платы для непосредственного сочленения с ее краевыми контактами.

581-26-06 **огнестойкий соединитель** (fireproof connector): Соединитель, способный выдерживать определенную температуру пламени в течение заданного времени.

581-26-07 **фиксированный соединитель** (fixed connector): Соединитель для крепления к жесткой поверхности.

581-26-08 **межблочный соединитель с плавающим монтажом** (float-mounting connector): Фиксированный соединитель, оснащенный монтажным приспособлением, которое обеспечивает выравнивание с ответной частью.

581-26-09 **подвижная кабельная муфта** (free cable connector): Соединитель для крепления на свободном конце провода или кабеля.

581-26-10 **подвижный соединитель** (free connector): Соединитель для крепления на свободном конце.

581-26-11 **комбинированный соединитель** (hermaphroditic connector): Соединитель, предназначенный для сопряжения с идентичным соединителем.

581-26-12 **герметичный соединитель** (hermetic connector): Соединитель, имеющий герметичное уплотнение.

581-26-13 **соединитель для печатных плат** (printed-board connector): Соединитель, специально предназначенный для обеспечения удобного сопряжения с печатными платами.

581-26-14 **быстроразмыкаемый соединитель** (quick disconnect connector): Соединитель, оснащенный сцепляющим устройством, которое обеспечивает относительно быстрое размыкание соединения.

581-26-15 **стоечно-панельный соединитель** (rack-and-panel connector): Один из двух сопрягаемых фиксированных соединителей, предназначенных для обеспечения соединения между блоком и его монтажной стойкой.

Примечание — Стоечно-панельный соединитель обычно снабжается выравнивающим устройством для гарантии правильного сопряжения. Как правило, он не имеет сцепляющего устройства и сопрягается с ответной частью посредством задвигания блока в стойку (это примечание не касается печатных плат).

581-26-16 **прямоугольный соединитель** (rectangular connector): Соединитель прямоугольной формы, обычно с прямоугольной поверхностью сопряжения.

581-26-17 **ударостойкий соединитель** (scoop-proof connector): Соединитель с защитой контактов (как гнездовых, так и штыревых) от соприкосновения с лицевой поверхностью сопрягаемой части.

581-26-18 **герметизированный соединитель** (sealed connector): Соединитель с уплотнением, обеспечивающим выполнение требований газонепроницаемости.

581-26-19 **экранированный соединитель** (shielded connector): Соединитель, предназначенный для предотвращения излучения и восприятия электромагнитных помех внутренними проводниками.

581-26-20 **обрывной соединитель** (break-away connector): Соединитель, предназначенный для осуществления разрыва соединения под воздействием определенной силы на кабель или на корпус без вреда для кабеля или самого соединителя.

581-26-21 **соединитель с шахматным расположением контактов** (staggered-contact connector): Соединитель, концевые выводы и/или контакты которого располагаются вразбежку.

581-26-22 **соединитель с замком, раскрываемым после нажатия** (push-pull connector): Соединитель с замозапирающимся сочленением.

581-26-23 **угловой соединитель; уголковый соединитель** (right-angle connector): Соединитель, в котором ось кабельного выхода перпендикулярна оси поверхности сопряжения.

581-26-24 **контактное гнездо; пружинный соединитель; джек** (не рекомендуется) (jack): Соединитель для сопряжения с телефонным штекером.

581-26-25 **телефонный штекер** (telephone plug): Подвижный соединитель, имеющий два или более контактов на общем соединителе.

581-26-26 **клеммная колодка** (terminal block): Группа выводов в общей коробке или общем корпусе из изоляционного материала, предназначенная для подсоединения множества проводников.

581-26-27 **компонент с нулевым усилием включения (в цепь)** (zero insertion force component): Соединитель, имеющий конструкцию, которая исключает применение усилий сочленения и извлечения при сопряжении или разъединении его частей.

581-26-28 **комплект взаимно сочленяемых соединителей** (connector mated set): Конкретная комбинация сопрягаемых соединителей.

581-26-29 **неподвижный соединитель платы** (fixed board connector): Соединитель, смонтированный на материнской плате или на задней панели и предназначенный для сопряжения с подвижным кабельным соединителем и/или с подвижным соединителем печатной платы.

581-26-30 **подвижный соединитель печатной платы** (free board connector): Соединитель, смонтированный на печатной плате и могущий отсоединяться от материнской платы или задней панели.

581-26-31 **задняя панель** (backplane): Монтажная панель соединителей и печатной платы для выполнения электрических соединений.

581-26-32 **переходник** (connector adaptor): Фиксированный или подвижный компонент, предназначенный для выполнения соединений между двумя и более соединителями, когда их прямое механическое сопряжение невозможно.

581-26-33 **неперемонтируемый соединитель** (non-rewirable connector): Соединитель, конструкция которого при отсоединении гибкого кабеля делает этот соединитель полностью непригодным для дальнейшего использования.

581-26-34 **соединитель для оборудования класса II** (connector for class II equipment): Соединитель, в котором защита от непрямого контакта токопроводящих частей реализуется двойной или усиленной изоляцией.

Примечание — Класс II определяется в IEC 61140.

581-26-35 **кабельная муфта** (cable connector): Соединитель для крепления на подвижном конце провода или кабеля.

581-26-36 **муфтовый соединитель** (coupler connector): Соединитель, который при сращивании кабелей сопрягается с подвижным соединителем.

Раздел 581-27 Термины, относящиеся к деталям и техническим характеристикам соединителей

581-27-01 **контакт, освобождаемый с передней стороны** (front release contact): Подвижный контакт, освобождаемый на стороне сопряженной части соединителя.

581-27-02 **контакт, освобождаемый с задней стороны** (rear release contact): Подвижный контакт, освобождаемый с тыльной стороны соединителя.

581-27-03 **комбинированный контакт** (hermaphroditic contact): Контакт, предназначенный для сопряжения с идентичным контактом.

581-27-04 **вставной контакт** (push-on contact): Контакт, обеспечивающий соединение под действием осевого усилия и удерживаемый в сочлененном положении силой трения.

581-27-05 **контакт термопары** (thermocouple contact): Изготовленный из соответствующих материалов контактный элемент для применения в термопарах.

581-27-06 **контрольное отверстие контакта** (crimp inspection hole): Отверстие в цилиндрической втулке проводника, позволяющее контролировать его положение.

581-27-07 **типоразмер контакта** (contact size): Обозначение, используемое для различения контактов друг от друга.

Примечание — Существуют следующие системы обозначений типоразмеров контактов:

a) система нумерации, в рамках которой контактам присваиваются номера, указывающие на типоразмер и способ подсоединения проводника,

b) система параметров по току, при которой указывается соответствующая пропускная способность контакта по току,

c) система значений площади поперечного сечения, в рамках которой указывается допустимая максимальная площадь поперечного сечения присоединяемого проводника.

581-27-08 **заходная фаска контакта** (contact lead-in): Скошенный либо развальцованный участок гнездового контакта или вкладыша соединителя, облегчающий вставку штыревого контакта.

581-27-09 **главная часть соединителя** (connector body): Часть соединителя, к которой относятся все его элементы, за исключением контактов.

581-27-10 **корпус соединителя** (connector housing): Часть соединителя, в которой размещаются его вкладыш и контактный узел.

581-27-11 **вкладыш соединителя** (connector insert): Изолирующий элемент, служащий опорой для контактов и обеспечивающий их правильное позиционирование в корпусе.

581-27-12 **сортамент присоединяемых проводов** (contact wire range): Группа типоразмеров проводников, на которую рассчитан хвостовик электрического соединителя.

581-27-13 **байонетное соединение** (bayonet coupling): Механизм быстроразъемного соединения сопрягаемых частей, основанный на использовании пилообразных выступов, обеспечивающих сцепление с фиксацией положения, препятствующих вращательному смещению.

581-27-14 **самозапирающееся соединение** (push-pull coupling): Механизм быстрого осевого сопряжения с самоблокировкой, разблокирование которого достигается осевым усилием нажатия на накладное кольцо или на деталь корпуса соединителя.

581-27-15 **быстроразъемное соединение** (quick disconnect coupling): Тип сцепляющего механизма, обеспечивающий возможность сравнительно быстрого разделения сопряженных частей.

581-27-16 **резьбовое соединение** (threaded coupling): Способ соединения с использованием винтовой резьбы, имеющейся на сопрягаемых компонентах.

581-27-17 **накладное кольцо** (coupling ring): Деталь цилиндрической формы, используемая для соединения и разъединения сопрягаемых частей разъема.

581-27-18 **манжета** (ferrule): Деталь в форме короткой трубки, используемая для удержания кабеля или для концевой заделки его экранирующей оболочки.

581-27-19 **проходная изолирующая втулка** (grommet): Деталь компонента или арматуры, используемая для пропуска и защиты проводов или кабелей в местах ввода; она может также применяться для предотвращения попадания внутрь влаги или загрязняющих веществ.

581-27-20 **сортамент проводов проходной втулки** (grommet wire range): Диапазон допустимых для проходной втулки диаметров изоляции пропускаемых проводов.

581-27-21 **направляющий штырь** (guide pin): Ножка, стержень или выступ, возвышающиеся над сопрягаемой поверхностью, предназначенные для обеспечения правильной ориентации компонента и соответствующего выравнивания положения стыкуемых контактов.

581-27-22 **пробка электрического соединителя** (filler-plug): Арматура, используемая в качестве заглушек незанятых углублений под крепежные втулки соединителя.

581-27-23 **опорная кабельная муфта** (cable support sleeve): Эластичная оснастка или деталь самого компонента, охватывающая кабель во избежание его чрезмерного изгиба в месте ввода в компонент.

581-27-24 **фиксаторы местоположения** (location pegs): Выступающие из корпуса соединителя ножки, входящие в соответствующие отверстия на печатной плате или объединительной панели с целью предотвращения неправильной компоновки и обеспечивающие правильное положение и дополнительное крепление.

581-27-25 **многофункциональный узел** (multipurpose centre MPC (сокращение)): Участок соединительного модуля, на котором сосредоточено большинство элементов механических приспособлений: например, направляющий выступ, механизм центровки, фиксаторы местоположения, ребра жесткости, отсеки для кодирующих устройств и элементы поляризации.

581-27-26 **защитный провод** (protective conductor (обозначение PE)): Провод, предусматриваемый для целей обеспечения безопасности, например для создания защиты от поражения электрическим током.

[195-02-09, 826-13-22]

Примечание — В электроустановке проводник, обозначенный как PE, обычно также рассматривается и как провод защитного заземления.

581-27-27 **зажимное соединение** (spring clamp connection): Беспаечное соединение, выполняемое посредством зажима проводника в подпружиненной клемме.

581-27-28 **доступное соединение с прорезанием изоляции** (accessible insulation displacement connection): Соединение с прорезанием изоляции, при котором возможен доступ к контрольным точкам для проведения испытаний с механической нагрузкой и электрических измерений без отключения каких-либо функций, предназначенных для установления или технического обслуживания такого соединения.

581-27-29 **недоступное соединение с прорезанием изоляции** (non-accesible insulation displacement connection): Соединение с прорезанием изоляции, в котором невозможен доступ к контрольным точкам для проведения испытаний с механической нагрузкой и электрических измерений без отключения каких-либо функций, предназначенных для установления или технического обслуживания такого соединения, — главным образом, в тех случаях, когда соединение с прорезанием изоляции находится внутри компонента.

581-27-30 **тыльный штепсельный контакт** (rear plug-up contact): Обычно запрессованное в объединительную плату устройство концевой заделки, снабженное на тыльной стороне контактной площадкой, к которой может быть подсоединен подвижный соединитель (или кабельный разъем).

581-27-31 **гнездовой концентрический контакт** (female concentric contact): Концентрический контакт, в котором внешний контакт — гнездовой, а центральные контакты (один или несколько) могут быть штыревыми или гнездовыми.

581-27-32 **штыревой концентрический контакт** (male concentric contact): Концентрический контакт, в котором внешний контакт — штыревой, а центральные контакты (один или несколько) могут быть штыревыми или гнездовыми.

581-27-33 **триаксиальный контакт** (triaxial contact): Сборка из трех контактов, расположенных соосно, обеспечивающая концевую заделку триаксиальных кабелей или кабелей с витыми парами.

581-27-34 **гнездовой триаксиальный контакт** (female triaxial contact): Триаксиальный контакт, в котором внешний контакт — гнездовой, а центральные контакты (один или несколько) могут быть гнездовыми или штыревыми.

581-27-35 **штыревой триаксиальный контакт** (male triaxial contact): Триаксиальный контакт, в котором внешний контакт — штыревой, а центральные контакты (один или несколько) могут быть штыревыми или гнездовыми.

581-27-36 **биаксиальный контакт** (twinax contact): Группа из трех контактов, два из которых параллельны (образуют парный контакт), а третий — внешний по отношению к ним, что позволяет выполнять концевую заделку экранированных кабелей с витыми парами.

581-27-37 **контакты последовательного действия** (first make/last break contacts): Контакты, которые обеспечивают соединение на разных уровнях и в разной последовательности.

Примечание — При сопряжении частей соединителя хотя бы один контакт верхнего уровня должен замыкаться раньше любого контакта более низкого уровня, тогда как при разъединении, по крайней мере, один контакт верхнего уровня не должен размыкаться раньше любого контакта более низкого уровня.

581-27-38 **специальные контакты** (special contacts): Контакты, пригодные для использования при больших токах, высоких частотах, в фильтрах и в оптоволоконных системах.

581-27-39 **подпружиненный соединительный зажим** (spring clamp connecting device): Устройство, состоящее из одного или нескольких пружинных зажимов (и, при необходимости, содержащее изолирующую и вспомогательную части), предназначенное для выполнения электрических соединений двух и более проводников.

581-27-40 **запрессовочные буртики** (press-in shoulders): Фланцы запрессовываемого контакта, выдерживающие механические усилия, которые действуют при его запрессовке в печатную или объединительную плату.

581-27-41 **соединительный модуль** (connector module): Деталь, которая содержит все элементы комплектного соединителя и может монтироваться в продольном направлении рядом с другими такими же деталями, образуя соединитель с увеличенным числом контактов.

581-27-42 **укрупненный модуль; мультимодуль** (multimodule): Соединительный модуль, длина которого кратна модулю минимальной длины.

581-27-43 **зажимной элемент** (clamping unit): Деталь концевого вывода (одна или несколько), необходимая для механического зажатия и электрического соединения проводников, включая детали, требуемые для обеспечения нужного контактного давления.

581-27-44 **задний кожух** (rear shroud): Защитный кожух соединителя, устанавливаемый на тыльной стороне объединительной панели или печатной платы с использованием выступающих концевых частей для фиксации положения соединителя платы и обеспечения тыльного разъемного соединения.

581-27-45 **заземляющий ряд** (grounding row): Ряд контактов соединителя, который должен быть постоянно соединен с локальной точкой «земли» и может использоваться только для устройства заземления на массу экранирующего каркаса.

581-27-46 **пружинный концевой зажим** (spring clamp termination): Деталь контакта или клеммы, к которой подводится только один одножильный проводник, закрепляемый с помощью пружинного механизма.

581-27-47 **установочные пальцы** (fixing studs): Штыри, являющиеся частью пластикового корпуса соединителя, которые входят в надлежащие прорези печатной платы и тем самым обеспечивают его механическое крепление к плате

Примечание — Для крепления установочные пальцы могут подвергаться деформации, например с помощью нагревательного инструмента.

581-27-48 **блокировка (соединителя)** (interlock (of a connector)): Электрическое или механическое устройство, которое предохраняет контакты соединителя от срабатывания вплоть до полного его сочленения с ответной частью, а также предотвращает разъединение сопряженных частей до тех пор, пока контакты находятся под током, либо обеспечивает обесточивание контакта перед его размыканием.

581-27-49 **лобовая сторона соединителя** (connector front): Торцевая часть соединителя.

581-27-50 **тыльная сторона соединителя** (connector rear): Монтажная часть соединителя.

581-27-51 **расположение контактов** (contact arrangement): Количество, размещение и конфигурация контактов в компоненте.

581-27-52 **модель соединителя** (connector style): Конструктивное исполнение соединителя в рамках классификации типов: например, прямоугольный соединитель с фланцевым креплением.

581-27-53 **тип соединителя** (connector type): Конкретный соединитель как представитель определенной подгруппы классификации: например, торцевой соединитель, состоящий из соединителя, смонтированного на плате, и его ответной части.

581-27-54 **вариант соединителя** (connector variant): Вариация в рамках типа и исполнения соединителя или внутри группы родственных соединителей; например, по числу контактов, по поляризации, по концевым выводам, по техническим требованиям и т. п.

581-27-55 **указатели сцепления** (engagement indicators): Метки, указывающие на полное сочленение частей соединителя.

581-27-56 **усилие сцепления** (engaging force): Сила, необходимая для достижения полного сцепления пары сопрягаемых компонентов, с учетом действия сцепляющего, блокировочного или другого имеющегося аналогичного устройства.

581-27-57 **усилие расцепления** (separating force): Сила, необходимая для достижения полного расцепления пары сопряженных компонентов, с учетом действия сцепляющего, блокировочного или другого имеющегося аналогичного устройства.

581-27-58 **усилие сочленения** (insertion force): Сила, необходимая для полного сочленения сопрягаемых компонентов без учета действия сцепляющего, блокировочного или другого имеющегося аналогичного устройства.

581-27-59 **усилие извлечения** (withdrawal force): Сила, необходимая для полного извлечения сопряженного компонента без учета действия сцепляющего, блокировочного или другого имеющегося аналогичного устройства.

581-27-60 **стык соединителя** (connector interface): Две граничные поверхности сопряженных частей соединителя.

581-27-61 **система винтового крепления** (jack-screw system): Невыпадающие винты и гайки, используемые для свинчивания и развинчивания сопряженных компонентов.

581-27-62 **ограниченный вход** (restricted entry): Конструктивная особенность гнездового контакта или изоляционного материала, препятствующая вставке чрезмерно длинного штыревого контакта или измерительного щупа.

581-27-63 **контактодержатель** (contact retainer): Элемент, смонтированный на контакте или вкладыше соединителя и используемый для удержания контакта (в изоляционном материале).

581-27-64 **внутреннее уплотнение** (barrier seal): Уплотнение внутри соединителя между его корпусом и вкладышем с контактами, препятствующее проникновению внутрь загрязняющих веществ.

581-27-65 **концевое уплотнение кабеля** (cable seal): Способ заделки кабеля в оболочке в компонент.

581-27-66 **уплотнение по лицевой поверхности** (interfacial seal): Уплотнение, препятствующее проникновению влаги или загрязняющих веществ внутрь через сопряженные поверхности соединителей.

581-27-67 **уплотнение по стыку корпуса** (housing seal): Герметизация корпуса, препятствующая проникновению влаги и загрязняющих веществ внутрь сопряженных соединителей.

581-27-68 **крутящий момент в соединительном узле** (coupling torque): Необходимое усилие поворота накладного кольца или зажимного винта для полного сочленения или разъединения сопряженных соединителей.

581-27-69 **базовый угол** (reference corner): Угловая точка вывода под накрутку, служащая для оголенного провода начальной меткой, от которой отсчитывается число сделанных витков.

581-08-70 **направляющий ключ** (coding key): Шпонка, входящая в шпоночную канавку (если таковая имеется), которая препятствует неверному сопряжению или сцеплению двух соединителей одинаковой поляризации.

581-27-71 **шахматная конфигурация** (chess pattern): Схема расположения контактов, при которой чередуются занятая и свободная позиции по горизонтали и вертикали – аналогично расположению полей шахматной доски.

581-27-72 **соединитель с отключающей способностью;** CBC (connector with breaking capacity; CBC): Соединитель, специально предназначенный для включения или отключения в нормальном режиме работы, когда он находится под напряжением или под нагрузкой.

581-27-73 **соединитель без отключающей способности;** COC (connector without breaking capacity; COC): Соединитель, который не может включаться или отключаться в нормальном режиме работы, когда он находится под напряжением или под нагрузкой.

581-27-74 **газонепроницаемое соединение** (gas-tight connection): Часть площади замыкания контактов, которая в определенных условиях не подвергается воздействию газов.

581-27-75 **устройство для кодированного соединения** (coding device): Элемент соединителей, отличающийся по внешним очертаниям, для препятствования сопряжению или сцеплению двух соединителей одного и того же семейства, которые не подлежат сопряжению в конкретном приложении.

581-27-76 **зазор** (clearance): Кратчайшее расстояние по воздуху между двумя токопроводящими частями.

581-27-77 **наращиваемый** (stackable): Способ монтажа, при котором соединители размещаются группами рядом друг с другом по горизонтали или по вертикали — преимущественно с сохранением ориентации контактов.

581-27-78 **тыльное штепсельное включение** (rear plug-up): Присоединение подвижного соединителя к выступающим концевым выводам неподвижного соединителя печатной платы или объединительной панели.

581-27-79 **соединительная прорезь** (connection slot): Фигурное отверстие устройства концевой заделки, предназначенное для прорезания изоляции провода и обеспечения прочного соединения между концевым выводом и проводником.

581-27-80 **уровень контактов** (contact level): Группа контактов, замыкающихся и размыкающихся одновременно в пределах допусков надежного замыкания.

581-27-81 **контактный диапазон** (contact range): Расстояние (от минимума до максимума) между опорными плоскостями пары соединителей, в пределах которого сохраняются заданные рабочие параметры.

581-27-82 **первая точка надежного контакта** (first reliable contact point): Точка гнездового контакта, начиная с которой могут производиться надежные замеры электрических параметров с помощью входящего измерительного щупа.

581-27-83 **первая возможная точка контакта** (first possible contact point): Глубина расположения первой точки гнездового контакта, доступной для касания входящим измерительным щупом.

581-27-84 **последовательность включения** (engaging sequence): Разный порядок выполнения процесса замыкания/размыкания на разных уровнях контактов.

Примечание — Включение в разной последовательности используется, например, для уменьшения необходимых усилий сочленения или разъединения частей соединителя.

581-27-85 **последовательность замыкания** (contact sequence): Последовательность, в которой включаются контакты с разным расстоянием сопряжения в целях обеспечения поэтапного приложения требуемых усилий сочленения и/или плавного изменения состояния электрической цепи.

Примечание — Пример такой последовательности — принцип «first make/last break», или FMLB («сначала замыкание, потом размыкание»).

581-27-86 **подгруппа соединителей** (connector sub-family): Разновидность соединителей, распознаваемая по их основной форме или сфере применения, например круглые соединители, соединители печатных плат и др.

581-27-87 **вывод кабеля** (cable outlet): Выходное отверстие для соединительного кабеля или кабеля, выходящего из корпуса.

Примечание — Для оснащения выхода кабеля могут потребоваться кабельный зажим, нажимное кольцо, прижимная гайка, проходная изоляционная втулка или экранированная концевая муфта; кабельный выход может быть прямым или угловым.

581-27-88 **переходная муфта кабелепровода** (conduit adaptor): Арматура для крепления соединителя к кабелепроводу.

581-27-89 **кабельный зажим** (cable clamp): Арматура или часть компонента, захватывающая кабель или провод для ослабления натяжения и снятия механического напряжения, которое в противном случае будет передаваться на концевую заделку.

581-27-90 **зажим для кабельного экрана** (cable screen clamp): Кабельный зажим для концевой заделки экранирующей оплетки кабеля.

581-27-91 **нажимное кольцо** (pressure ring): Кольцевая шайба, помещаемая между прижимной гайкой и уплотнением для ослабления передачи на него вращающего момента.

581-27-92 **изолирующая стойка** (sealing body): Часть компонента или арматура, используемая для фиксации изолирующей втулки или звена со втулкой для провода.

581-27-93 **уплотняющая втулка** (sealing sleeve): Трубчатая эластомерная втулка, образующая часть кабельного зажима.

Примечание —Уплотняющая втулка имеет тройное назначение:

1) частично преобразует осевое усилие, создаваемое внешней гайкой, во внутреннее радиальное усилие, благодаря чему достигается нужная величина прижимного усилия между оплеткой кабеля и расположенной под ней изоляционной трубкой,

2) создает осевое давление на фланец изоляционной трубки, благодаря чему достигается нужная величина прижимного усилия между изоляционной трубкой и корпусом соединителя,

3) обеспечивает механическое крепление и нужное уплотнение между кабелем и корпусом соединителя благодаря комбинированному действию радиальных прижимных усилий, направленных внутрь и наружу.

581-27-94 **диапазон заделки кабелей** (cable seal range): Диапазон диаметров заделываемых кабелей.

Алфавитный указатель терминов на русском языке

А	
адаптер	581-24-11
Б	
барьер изолирующий	581-22-15
блок направляющий	581-22-20
блокировка (соединителя)	581-27-48
буртики запрессовочные	581-27-40
В	
вариант соединителя	581-27-54
взаимозаменяемый	581-24-03
взаимосопрягаемые	581-24-07
виток провода	581-23-55
вкладыш соединителя	581-27-11
включение штепсельное тыльное	581-27-78
втулка крепежная (изолирующая)	581-27-19
втулка обжимная замкнутой формы	581-23-49
втулка обжимная открытой формы	581-23-48
втулка обжимная предварительно изолированная	581-23-50
втулка проходная изолирующая	581-27-19
втулка уплотняющая	581-27-93
втулка цилиндрическая	581-23-28
втулка цилиндрическая обжимная	581-23-47
вход ограниченный	581-27-62
вывод	581-23-17
вывод кабеля	581-27-87
вывод под накрутку	581-23-27
вырез в панели	581-23-29
Г	
герметизация	581-23-16
гнездо контактное	581-26-24
граница температуры (соединителя) верхняя	581-21-15
граница температуры (соединителя) нижняя	581-21-14
Д	
дверь шкафа	581-25-18
джек (не рекомендуется)	581-26-24
диапазон заделки кабелей	581-27-94
диапазон контактный	581-27-81
длина вывода под накрутку полная	581-23-52
длина накрутки эффективная	581-23-51
длина опрессовки рабочая	581-23-53
З	
заделка запрессовкой эластичная	581-23-33
заделка концевая жесткая запрессовкой	581-23-32
заделка концевая запрессовкой	581-23-31
заделка концевая с прокалыванием изоляции	581-23-54
заделка концевая с прорезанием изоляции	581-23-39
заделка концевая с прорезанием изоляции однократно используемая	581-23-41
заделка концевая с прорезанием изоляции повторно используемая	581-23-40
зажим	581-23-17
зажим для (кабельной) изоляции	581-22-16
зажим для кабельного экрана	581-27-90
зажим кабельный	581-27-89
зажим концевой пружинный	581-27-46
зажим подпружиненный соединительный	581-27-39
зазор	581-27-76
заливка (компаундом)	581-24-20
зона заделки прессованием	581-23-43
зона обжатия	581-23-56
зона прокалывания изоляции	581-23-44

И

инструмент навивочный 581-24-25
изоляция главная 581-21-24
изоляция двойная 581-21-26
изоляция дополнительная 581-21-25
изоляция основная 581-21-24
изоляция усиленная 581-21-27
индентор (обжимного инструмента) 581-24-15
инструмент для вставки контактов 581-24-22
инструмент для вставки концевых выводов 581-24-29
инструмент для вставки провода 581-24-27
инструмент для извлечения проводов 581-24-28
инструмент для удаления концевых выводов 581-24-30
инструмент измерительный 581-24-23
инструмент обжимной 581-24-16
инструмент размоточный 581-24-24
испытание типовое 581-21-08

К

каркас монтажный 581-25-05
категория климатическая 581-21-01
категория перенапряжения 581-21-02
клемма 581-23-17
ключ направляющий 581-08-70
кожух 581-23-26
кожух задний 581-27-44
колодка клеммная 581-26-26
кольцо нажимное 581-27-91
кольцо накладное 581-27-17
комплект взаимно сочленяемых соединителей 581-26-28
комплект стоек и шкафов 581-25-20
компонент с нулевым усилием включения (в цепь) 581-26-27
контакт биаксиальный 581-27-36
контакт вилочный 581-22-12
контакт вставной 581-27-04
контакт гнездовой 581-22-06
контакт для пайки 581-22-11
контакт запрессовываемый столбиковый 581-23-30
контакт коаксиальный 581-22-04
контакт комбинированный 581-27-03
контакт концентрический гнездовой 581-27-31
контакт концентрический штыревой 581-27-32
контакт ножевой 581-22-03
контактодержатель 581-27-63
контакт, освобождаемый с задней стороны 581-27-02
контакт, освобождаемый с передней стороны 581-27-01
контакт раздвоенный 581-22-02
контакт с фиксацией 581-22-10
контакт термопары 581-27-05
контакт точечный 581-22-08
контакт триаксиальный 581-27-33
контакт триаксиальный гнездовой 581-27-34
контакт триаксиальный штыревой 581-27-35
контакт упругий 581-22-09
контакт фильтрующий 581-22-07
контакт штепсельный тыльный 581-27-30
контакт штыревой 581-22-08
контакт электрический 581-22-01
контактов расположение 581-27-51
контакты последовательного действия 581-27-37
контакты специальные 581-27-38

конфигурация шахматная	581-27-71
координация изоляции	581-21-04
корпус	581-25-08
корпус соединителя	581-27-10
крышка защитная	581-23-26
Л	
ложе обжимного инструмента	581-24-14
локатор (обжимного инструмента)	581-24-17
М	
манжета	581-27-18
матрица обжимная	581-24-26
место присоединения внешнего проводника	581-23-21
механизм обжатия полноцикловый	581-23-23
модель соединителя	581-27-52
модуль	581-25-14
модуль соединительный	581-27-41
модуль укрупненный	581-27-42
момент крутящий в соединительном узле	581-27-68
монтаж в одном отверстии	581-24-05
монтаж плавающий	581-24-06
мощность на размыкание	581-21-28
мультимодуль	581-27-42
муфта кабелепровода переходная	581-27-88
муфта кабельная	581-26-35
муфта кабельная опорная	581-27-23
муфта кабельная подвижная	581-26-09
Н	
наконечник (для соединений с прорезанием изоляции) ножевой	581-22-21
наконечник кабельный	581-23-18
наконечник кабельный с предварительной изоляцией	581-23-19
направляющая сменного блока	581-25-13
направляющие (рейки)	581-25-11
направляющие телескопические	581-25-12
напряжение выдерживаемое	581-21-20
напряжение (для электрической арматуры) номинальное	581-21-16
напряжение изоляции (соединительного узла)	581-21-17
напряжение окружное	581-23-42
напряжение (соединителя) импульсное номинальное	581-21-18
наращиваемый	581-27-77
О	
обжатие	581-23-10
обмотка частично шаблонная	411-38-12
опора (кабеля) изолированная	581-22-17
отверстие контакта контрольное	581-27-06
П	
панель задняя	581-26-31
панель лицевая	581-25-15
панель передняя	581-25-15
панель шкафа	581-25-16
план испытаний базовый	581-21-11
план испытаний полный	581-21-10
план испытаний промежуточный	581-21-12
паз ориентирующий	581-22-18
пальцы установочные	581-27-47
перегрузка по напряжению	581-21-13
перенапряжение	581-21-13
переходник	581-26-32
плавание контакта	581-22-14
план испытаний базовый	581-21-11
плита монтажная	581-25-17

плоскость координатная 581-25-30
площадь замыкания контактов 581-22-13
под нагрузкой 581-21-03
подгруппа соединителей 581-27-86
позиционер (обжимного инструмента) 581-24-18
поляризация (сопряжения) 581-23-25
порядок следования модулей 581-25-24
последовательность включения 581-27-84
последовательность замыкания 581-27-85
принадлежности (аксессуары) 581-24-10
пробка электрического соединителя 581-27-22
провод защитный 581-27-26
прорезь соединительная 581-27-79
пульт 581-25-09
путь (тока) утечки 581-21-23

Р

размер шага 581-25-21
размеры промежутков 581-25-22
рама поворотная 581-25-06
расположение контактов 581-27-51
расположение многоярусное 581-25-10
ряд заземляющий 581-27-45

С

с задним монтажом 581-24-01
с передним монтажом 581-24-02
секция монтажная 581-25-19
секция стойки 581-25-01
сетка 581-25-23
система винтового крепления 581-27-61
система ориентации 581-23-24
слот с напуском 581-22-22
собираемые совместно 581-24-04
совместимость обратная 581-24-08
соединение 581-23-01
соединение (электронного оборудования) путем прокалывания изоляции 581-23-34
соединение байонетное 581-27-13
соединение быстроразъемное 581-27-15
соединение газонепроницаемое 581-27-74
соединение зажимное 581-27-27
соединение запрессовкой 581-23-38
соединение накруткой 581-23-07
соединение накруткой модифицированное 581-23-36
соединение непаяное 581-23-05
соединение обжимное 581-23-02
соединение паяное 581-23-04
соединение предварительно изолированное 581-23-03
соединение простой накруткой 581-23-37
соединение резьбовое 581-27-16
соединение самозапирающееся 581-27-14
соединение сварное 581-23-06
соединение с прорезанием изоляции 581-23-35
соединение с прорезанием изоляции доступное 581-27-28
соединение с прорезанием изоляции недоступное 581-27-29
соединители совместимые 581-24-09
соединитель 581-26-01
соединитель без отключающей способности 581-27-73
соединитель быстроразмыкаемый 581-26-14
соединитель герметизированный 581-26-18
соединитель герметичный 581-26-12
соединитель для оборудования класса II 581-26-34

соединитель для печатных плат	581-26-13
соединитель заземляющий	581-26-04
соединитель комбинированный	581-26-11
соединитель круглый	581-26-03
соединитель межблочный с плавающим монтажом	581-26-08
соединитель муфтовый	581-26-36
соединитель неперемонтируемый	581-26-33
соединитель обрывной	581-26-20
соединитель огнестойкий	581-26-06
соединитель печатной платы подвижный	581-26-30
соединитель платы неподвижный	581-26-29
соединитель подвижный	581-26-10
соединитель профильный	581-26-05
соединитель пружинный	581-26-24
соединитель прямоугольный	581-26-16
соединитель с замком, раскрываемым после нажатия	581-26-22
соединитель с отключающей способностью	581-27-72
соединитель стоечно-панельный	581-26-15
соединитель стыковой	581-26-02
соединитель с шахматным расположением контактов	581-26-21
соединитель торцевой	581-26-05
соединитель угловой	581-26-23
соединитель уголковый	581-26-23
соединитель ударостойкий	581-26-17
соединитель фиксированный	581-26-07
соединитель экранированный	581-26-19
сопротивление контакта	581-23-08
сортамент присоединяемых проводов	581-27-12
сортамент проводов проходной втулки	581-27-20
способность отключающая	581-21-28
сросток (кабеля)	581-24-19
степень загрязнения	581-21-07
стойка	581-25-03
стойка изолирующая	581-27-92
сторона соединителя лобовая	581-27-49
сторона соединителя тыльная	581-27-50
стык соединителя	581-27-60
Т	
техника монтажа оборудования	581-25-29
тип соединителя	581-27-53
типоразмер контакта	581-27-07
ток (соединителя) номинальный	581-21-05
токоведущий	581-21-21
токоподвод	581-23-45
точка контакта первая возможная	581-27-83
точка надежного контакта первая	581-27-82
трубка изоляционная защитная	581-24-12
У	
угол базовый	581-27-69
узел многофункциональный	581-27-25
узел съемный	581-25-04
указатели сцепления	581-27-55
уплотнение внутреннее	581-27-64
уплотнение герметичное	581-23-14
уплотнение кабеля концевое	581-27-65
уплотнение панельное	581-23-15
уплотнение по лицевой поверхности	581-27-66
уплотнение по стыку корпуса	581-27-67
уровень контактов	581-27-80
усиленная изоляция	581-21-27

усилие в контактах 581-23-12
усилие зачистки 581-23-46
усилие извлечения 581-27-59
усилие отсоединения 581-21-09
усилие разъединения 581-23-13
усилие расцепления 581-27-57
усилие сочленения 581-27-58
усилие сцепления 581-27-56
устройство блокировочное 581-23-22
устройство для кодированного соединения 581-27-75
участок электрического сцепления (контактов) 581-23-11

Ф

фаска контакта заходная 581-27-08
фиксаторы местоположения 581-27-24
фланец монтажный 581-22-19

Х

хвостовик 581-23-20

Ц

цикл работы (соединителя) 581-21-06

Ч

часть соединителя главная 581-27-09
чехол пылезащитный 581-24-13

Ш

шаг 581-25-25
шаг базовый 581-25-26
шаг кратный 581-25-28
шаг монтажный 581-25-27
шасси 581-25-07
ширина контакта эффективная 581-23-09
шкаф 581-25-02
штекер телефонный 581-26-25
штырь направляющий 581-27-21

Э

экстрактор 581-24-21
элемент зажимной 581-27-43

Алфавитный указатель терминов на английском языке

abbreviation
CBC (abbreviation) 581-27-72
COC (abbreviation) 581-27-73
IDC (abbreviation) 581-23-35
LLT (abbreviation) 581-21-14
MPC (abbreviation) 581-27-25
ULT (abbreviation) 581-21-15
accessible
accessible insulation displacement connection 581-27-28
accessories
rated voltage (for accessories) 581-21-16
accessory
accessory) 581-24-10
adaptor
adaptor 581-24-11
conduit adaptor 581-27-88
connector adaptor 581-26-32
anvil
crimp anvil 581-24-14
aperture
aperture dimension 581-25-22
area
contact area 581-22-13
arrangement
contact arrangement 581-27-51
back-mounted
back-mounted, adj 581-24-01
backplane
backplane 581-26-31
backward
backward compatibility 581-24-08
barrel
closed crimp barrel 581-23-49
conductor barrel 581-23-28
crimp barrel 581-23-47
open crimp barrel 581-23-48
pre-insulated crimp barrel 581-23-50
barrier
barrier seal 581-27-64
insulation barrier 581-22-15
base
base pitch 581-25-26
basic
basic insulation 581-21-24
basic test schedule 581-21-11
bayonet
bayonet coupling 581-27-13
beam
beam (for insulation displacement connections) 581-22-21
bifurcated
bifurcated contact 581-22-02
blade
blade contact 581-22-03
block
guide block 581-22-20
terminal block 581-26-26
board
fixed board connector 581-26-29

free board connector 581-26-30
body
connector body 581-27-09
sealing body 581-27-93
boot
boot 581-24-12
break-away
break-away connector 581-26-20
break
first make/last break contacts 581-27-37
breaking
breaking capacity 581-21-28
connector with breaking capacity 581-27-72
connector without breaking capacity 581-27-73
butting
butting connector 581-26-02
cabinet
cabinet 581-25-02
cabinet door 581-25-18
cabinet panel 581-25-16
cabinets
suite of racks and cabinets 581-25-20
cable
cable clamp 581-27-90
cable connector 581-26-35
cable outlet 581-27-87
cable screen clamp 581-27-91
cable seal 581-27-65
cable seal range 581-27-95
cable support sleeve 581-27-23
free cable connector 581-26-09
capacity
breaking capacity 581-21-28
connector with breaking capacity 581-27-72
connector without breaking capacity 581-27-73
case
case 581-25-08
category
climatic category 581-21-01
overvoltage category 581-21-02
CBC
CBC (abbreviation) 581-27-72
centre
multipurpose centre 581-27-25
chassis
chassis 581-25-07
chess
chess pattern 581-27-71
circular
circular connector 581-26-03
clamp
cable clamp 581-27-90
cable screen clamp 581-27-91
spring clamp connecting device 581-27-39
spring clamp connection 581-27-27
spring clamp termination 581-27-46
clamping
clamping unit 581-27-43
class
connector for class II equipment 581-26-34

clearance
clearance 581-27-76
climatic
climatic category 581-21-01
closed
closed crimp barrel 581-23-49
COC
COC (abbreviation) 581-27-73
coding
coding device 581-27-75
coding key 581-08-70
compatibility
backward compatibility 581-24-08
compatible
compatible connectors 581-24-09
compliant
compliant press-in termination 581-23-33
component
zero insertion force component 581-26-27
concentric
concentric contact 581-22-04
female concentric contact 581-27-31
male concentric contact 581-27-32
conductor
conductor barrel 581-23-28
protective conductor (identification: PE) 581-27-26
conduit
conduit adaptor 581-27-88
connecting
rated insulation voltage (of a connecting device) 581-21-17
spring clamp connecting device 581-27-39
connection
accessible insulation displacement connection 581-27-28
connection 581-23-01
connection slot 581-27-79
conventional wrapped connection 581-23-37
crimped connection 581-23-02
gas-tight connection 581-27-74
insulation displacement connection 581-23-35
insulation piercing connection (of electronic equipment) 581-23-34
modified wrapped connection 581-23-36
non-accesible insulation displacement connection 581-27-29
pre-insulated connection 581-23-03
press-in connection 581-23-38
soldered connection 581-23-04
solderless connection 581-23-05
spring clamp connection 581-27-27
welded connection 581-23-06
wrapped connection 581-23-07
connections
beam (for insulation displacement connections) 581-22-21
connector
break-away connector 581-26-20
butting connector 581-26-02
cable connector 581-26-35
circular connector 581-26-03
connector 581-26-01
connector adaptor 581-26-32
connector body 581-27-09
connector with breaking capacity 581-27-72

connector for class II equipment 581-26-34
connector front 581-27-49
connector housing 581-27-10
connector insert 581-27-11
connector interface 581-27-60
connector mated set 581-26-28
connector module 581-27-41
connector rear 581-27-50
connector style 581-27-52
connector sub-family 581-27-86
connector type 581-27-53
connector variant 581-27-54
connector without breaking capacity 581-27-73
coupler connector 581-26-36
cycle of (connector) operation 581-21-06
earthing connector 581-26-04
edge-socket connector 581-26-05
fireproof connector 581-26-06
fixed board connector 581-26-29
fixed connector 581-26-07
float-mounting connector 581-26-08
free board connector 581-26-30
free cable connector 581-26-09
free connector 581-26-10
hermaphroditic connector 581-26-11
hermetic connector 581-26-12
interlock (of a connector) 581-27-48
lower limiting (connector) temperature 581-21-14
non-rewirable connector 581-26-33
printed-board connector 581-26-13
push-pull connector 581-26-22
quick disconnect connector 581-26-14
rack-and-panel connector 581-26-15
rated (connector) current 581-21-05
rated (connector) impulse voltage 581-21-18
rectangular connector 581-26-16
right-angle connector 581-26-23
scoop-proof connector 581-26-17
sealed connector 581-26-18
shielded connector 581-26-19
staggered-contact connector 581-26-21
upper limiting (connector) temperature 581-21-15
connectors
compatible connectors 581-24-09
connexion
connexion 581-23-01
console
console 581-25-09
contact
bifurcated contact 581-22-02
blade contact 581-22-03
concentric contact 581-22-04
contact area 581-22-13
contact arrangement 581-27-51
contact extraction force 581-23-13
contact float 581-22-14
contact force 581-23-12
contact lead-in 581-27-08
contact level 581-27-80
contact range 581-27-81

contact resistance	581-23-08
contact retainer	581-27-63
contact sequence	581-27-85
contact size	581-27-07
contact wire range	581-27-12
crimp contact	581-22-05
electric contact	581-22-01
female concentric contact	581-27-31
female contact	581-22-06
female triaxial contact	581-27-34
filter contact	581-22-07
first possible contact point	581-27-83
first reliable contact point	581-27-82
front release contact	581-27-01
hermaphroditic contact	581-27-03
male concentric contact	581-27-32
male contact	581-22-08
male triaxial contact	581-27-35
pin contact	581-22-08
push-on contact	581-27-04
rear plug-up contact	581-27-30
rear release contact	581-27-02
resilient contact	581-22-09
snap-on contact	581-22-10
socket contact	581-22-06
solder contact	581-22-11
thermocouple contact	581-27-05
triaxial contact	581-27-33
tuning fork contact	581-22-12
twinax contact	581-27-36
virtual contact width	581-23-09
contacts	
first make/last break contacts	581-27-37
special contacts	581-27-38
conventional	
conventional wrapped connection	581-23-37
coordination	
insulation coordination	581-21-04
corner	
reference corner	581-27-69
coupler	
coupler connector	581-26-36
coupling	
bayonet coupling	581-27-13
coupling ring	581-27-17
coupling torque	581-27-68
push-pull coupling	581-27-14
quick disconnect coupling	581-27-15
threaded coupling	581-27-16
cover	
dust cover	581-24-13
protective cover	581-23-26
creepage	
creepage distance	581-21-23
crimp	
closed crimp barrel	581-23-49
crimp anvil	581-24-14
crimp barrel	581-23-47
crimp contact	581-22-05
crimp indentor	581-24-15

crimp inspection hole	581-27-06
full cycle crimp mechanism	581-23-23
open crimp barrel	581-23-48
pre-insulated crimp barrel	581-23-50
crimped	
crimped connection	581-23-02
crimping	
crimping	581-23-10
crimping die	581-24-26
crimping tool	581-24-16
(crimping tool) locator	581-24-17
(crimping tool) positioner	581-24-18
crimping zone	581-23-56
current	
rated (connector) current	581-21-05
cut-out	
panel cut-out	581-23-29
cycle	
cycle of (connector) operation	581-21-06
full cycle crimp mechanism	581-23-23
degree	
pollution degree	581-21-07
device	
coding device	581-27-75
locking device	581-23-22
rated insulation voltage (of a connecting device)	581-21-17
spring clamp connecting device	581-27-39
die	
crimping die	581-24-26
dimension	
aperture dimension	581-25-22
pitch dimension	581-25-21
disconnect	
quick disconnect connector	581-26-14
quick disconnect coupling	581-27-15
displacement	
accessible insulation displacement connection	581-27-28
beam (for insulation displacement connections)	581-22-21
insulation displacement connection	581-23-35
insulation displacement termination	581-23-39
non-accesible insulation displacement connection	581-27-29
non-reusable insulation displacement termination	581-23-41
reusable insulation displacement termination	581-23-40
distance	
creepage distance	581-21-23
door	
cabinet door	581-25-18
double	
double insulation	581-21-26
dust	
dust cover	581-24-13
earthing	
earthing connector	581-26-04
edge-socket	
edge-socket connector	581-26-05
effective	
effective press-in length	581-23-53
effective wrapping length	581-23-51
electric	
electric contact	581-22-01

electrical
electrical engagement length 581-23-11
electronic
insulation piercing connection (of electronic equipment) 581-23-34
end
end tail 581-23-45
pre-insulated terminal end 581-23-19
terminal end 581-23-18
engagement
electrical engagement length 581-23-11
engagement indicators 581-27-55
engaging
engaging force 581-27-56
engaging sequence 581-27-84
entry
restricted entry 581-27-62
equipment
connector for class II equipment 581-26-34
equipment practice 581-25-29
insulation piercing connection (of electronic equipment) 581-23-34
extraction
contact extraction force 581-23-13
extraction tool 581-24-21
wire extraction tool 581-24-28
female
female concentric contact 581-27-31
female contact 581-22-06
female triaxial contact 581-27-34
ferrule
ferrule 581-27-18
filler-plug
filler-plug 581-27-22
filter
filter contact 581-22-07
fireproof
fireproof connector 581-26-06
first
first make/last break contacts 581-27-37
first possible contact point 581-27-83
first reliable contact point 581-27-82
fixed
fixed board connector 581-26-29
fixed connector 581-26-07
fixing
fixing studs 581-27-47
flange
mounting flange 581-22-19
float-mounting
float-mounting connector 581-26-08
float
contact float 581-22-14
float mounting 581-24-06
force
contact extraction force 581-23-13
contact force 581-23-12
engaging force 581-27-56
insertion force 581-27-58
pull-out force 581-21-09
separating force 581-27-57
stripping force 581-23-46

withdrawal force 581-27-59
zero insertion force component 581-26-27
fork
tuning fork contact 581-22-12
frame
mounting frame 581-25-05
swing frame 581-25-06
free
free board connector 581-26-30
free cable connector 581-26-09
free connector 581-26-10
front
connector front 581-27-49
front mounted, adj 581-24-02
front panel 581-25-15
front release contact 581-27-01
full
full cycle crimp mechanism 581-23-23
full test schedule 581-21-10
gas-tight
gas-tight connection 581-27-74
grid
grid 581-25-23
grip
insulation grip 581-22-16
grommet
grommet 581-27-19
grommet wire range 581-27-20
grounding
grounding row 581-27-45
guide
guide block 581-22-20
guide pin 581-27-21
plug-in unit guide 581-25-13
hermaphroditic
hermaphroditic connector 581-26-11
hermaphroditic contact 581-27-03
hermetic
hermetic connector 581-26-12
hermetic seal 581-23-14
hole
crimp inspection hole 581-27-06
single hole mounting 581-24-05
hoop
hoop stress 581-23-42
housing
connector housing 581-27-10
housing seal 581-27-67
IDC
IDC (abbreviation) 581-23-35
identification:
protective conductor (identification: PE) 581-27-26
II
connector for class II equipment 581-26-34
impulse
rated (connector) impulse voltage 581-21-18
indentor
crimp indentor 581-24-15
indicators
engagement indicators 581-27-55

insert
connector insert 581-27-11
insertion
insertion force 581-27-58
insertion tool 581-24-22
termination insertion tool 581-24-29
wire insertion tool 581-24-27
zero insertion force component 581-26-27
inspection
crimp inspection hole 581-27-06
insulation
accessible insulation displacement connection 581-27-28
basic insulation 581-21-24
beam (for insulation displacement connections) 581-22-21
double insulation 581-21-26
insulation barrier 581-22-15
insulation coordination 581-21-04
insulation displacement connection 581-23-35
insulation displacement termination 581-23-39
insulation grip 581-22-16
insulation piercing connection (of electronic equipment) 581-23-34
insulation piercing termination 581-23-54
insulation piercing zone 581-23-44
insulation support 581-22-17
non-accesible insulation displacement connection 581-27-29
non-reusable insulation displacement termination 581-23-41
rated insulation voltage (of a connecting device) 581-21-17
reinforced insulation. 581-21-27
reusable insulation displacement termination 581-23-40
supplementary insulation 581-21-25
interchangeable
interchangeable, adj 581-24-03
interface
connector interface 581-27-60
interfacial
interfacial seal 581-27-66
interlock
interlock (of a connector) 581-27-48
intermateable
intermateable, adj 581-24-07
intermediate
intermediate test schedule 581-21-12
intermountable
intermountable, adj 581-24-04
jack-screw
jack-screw system 581-27-61
jack
jack 581-26-24
key
coding key 581-08-70
keyway
keyway 581-22-18
last
first make/last break contacts 581-27-37
lead
contact lead-in 581-27-08
length
effective press-in length 581-23-53
effective wrapping length 581-23-51
electrical engagement length Ж

581-23-11
total post length 581-23-52
level
contact level 581-27-80
limiting
lower limiting (connector) temperature 581-21-14
upper limiting (connector) temperature 581-21-15
live
live, adj 581-21-22
LLT
LLT (abbreviation) 581-21-14
load
under load 581-21-03
location
location pegs 581-27-24
locator
(crimping tool) locator 581-24-17
locking
locking device 581-23-22
lower
lower limiting (connector) temperature 581-21-14
make
first make/last break contacts 581-27-37
male
male concentric contact 581-27-32
male contact 581-22-08
male triaxial contact 581-27-35
mated
connector mated set 581-26-28
mating
(mating) polarization 581-23-25
mechanism
full cycle crimp mechanism 581-23-23
modified
modified wrapped connection 581-23-36
modular
modular order 581-25-24
module
connector module 581-27-41
module 581-25-14
mounted
front mounted, adj 581-24-02
mounting
float mounting 581-24-06
mounting flange 581-22-19
mounting frame 581-25-05
mounting pitch 581-25-27
mounting plate 581-25-17
mounting section 581-25-19
single hole mounting 581-24-05
MPC
MPC (abbreviation) 581-27-25
multimodule
multimodule 581-27-42
multiple
multiple pitch 581-25-28
multipurpose
multipurpose centre 581-27-25
non-accesible
non-accesible insulation displacement connection 581-27-29

non-reusable
non-reusable insulation displacement termination 581-23-41
non-rewirable
non-rewirable connector 581-26-33
open
open crimp barrel 581-23-48
operation
cycle of (connector) operation 581-21-06
order
modular order 581-25-24
orientation
orientation 581-23-24
outlet
cable outlet 581-27-87
over-tension
over-tension 581-21-13
over-voltage
over-voltage 581-21-13
overvoltage
overvoltage category 581-21-02
panel
cabinet panel 581-25-16
front panel 581-25-15
panel cut-out 581-23-29
panel seal 581-23-15
rack-and-panel connector 581-26-15
pattern
chess pattern 581-27-71
PE
protective conductor (identification: PE) 581-27-26
pegs
location pegs 581-27-24
piercing
insulation piercing connection (of electronic equipment) 581-23-34
insulation piercing termination 581-23-54
insulation piercing zone 581-23-44
pin
guide pin 581-27-21
pin contact 581-22-08
pitch
base pitch 581-25-26
mounting pitch 581-25-27
multiple pitch 581-25-28
pitch 581-25-25
pitch dimension 581-25-21
plane
reference plane 581-25-30
plate
mounting plate 581-25-17
plug
plug-in unit 581-25-04
plug-in unit guide 581-25-13
plug-up
rear plug-up 581-27-78
rear plug-up contact 581-27-30
plug
telephone plug 581-26-25
point
first possible contact point 581-27-83
first reliable contact point 581-27-82

termination point 581-23-21
polarization
(mating) polarization 581-23-25
pollution
pollution degree 581-21-07
positioner
(crimping tool) positioner 581-24-18
possible
first possible contact point 581-27-83
post
press-in post 581-23-30
total post length 581-23-52
wrap post 581-23-27
potting
potting 581-24-20
practice
equipment practice 581-25-29
pre-insulated
pre-insulated connection 581-23-03
pre-insulated crimp barrel 581-23-50
pre-insulated terminal end 581-23-19
press-
press-in connection 581-23-38
effective press-in length 581-23-53
press-in post 581-23-30
press-in shoulders 581-27-40
compliant press-in termination 581-23-33
press-in termination 581-23-31
solid press-in termination 581-23-32
press-in zone 581-23-43
pressure
pressure ring 581-27-92
printed-board
printed-board connector 581-26-13
protective
protective conductor (identification: PE) 581-27-26
protective cover 581-23-26
pull-out
pull-out force 581-21-09
push
push-on contact 581-27-04
push-pull
push-pull connector 581-26-22
push-pull coupling 581-27-14
quick
quick disconnect connector 581-26-14
quick disconnect coupling 581-27-15
rack
rack 581-25-03
rack-and-panel connector 581-26-15
racks
suite of racks and cabinets 581-25-20
range
cable seal range 581-27-95
contact range 581-27-81
contact wire range 581-27-12
grommet wire range 581-27-20
rated
rated (connector) current 581-21-05
rated (connector) impulse voltage 581-21-18

rated insulation voltage (of a connecting device) 581-21-17
rated voltage (for accessories) 581-21-16
rear
connector rear 581-27-50
rear plug-up contact 581-27-30
rear plug-up 581-27-78
rear release contact 581-27-02
rear shroud 581-27-44
rectangular
rectangular connector 581-26-16
reference
reference corner 581-27-69
reference plane 581-25-30
reinforced
reinforced insulation 581-21-27
release
front release contact 581-27-01
rear release contact 581-27-02
reliable
first reliable contact point 581-27-82
relief
strain relief slot 581-22-22
removal
termination removal tool 581-24-30
resilient
resilient contact 581-22-09
resistance
contact resistance 581-23-08
restricted
restricted entry 581-27-62
retainer
contact retainer 581-27-63
reusable
reusable insulation displacement termination 581-23-40
right-angle
right-angle connector 581-26-23
ring
coupling ring 581-27-17
pressure ring 581-27-92
r.m.s.
r.m.s. withstand voltage 581-21-21
row
grounding row 581-27-45
schedule
basic test schedule 581-21-11
full test schedule 581-21-10
intermediate test schedule 581-21-12
scoop-proof
scoop-proof connector 581-26-17
screen
cable screen clamp 581-27-91
seal
barrier seal 581-27-64
cable seal 581-27-65
cable seal range 581-27-95
hermetic seal 581-23-14
housing seal 581-27-67
interfacial seal 581-27-66
panel seal 581-23-15

sealed
sealed connector 581-26-18
sealing
sealing 581-23-16
sealing body 581-27-93
sealing sleeve 581-27-94
section
mounting section 581-25-19
separating
separating force 581-27-57
sequence
contact sequence 581-27-85
engaging sequence 581-27-84
set
connector mated set 581-26-28
shielded
shielded connector 581-26-19
shoulders
press-in shoulders 581-27-40
shroud
rear shroud 581-27-44
shroud 581-23-26
single
single hole mounting 581-24-05
size
contact size 581-27-07
sizing
sizing tool 581-24-23
sleeve
cable support sleeve 581-27-23
sealing sleeve 581-27-94
slides
slides 581-25-11
telescopic slides 581-25-12
slot
connection slot 581-27-79
strain relief slot 581-22-22
snap
snap-on contact 581-22-10
socket
socket contact 581-22-06
solder
solder contact 581-22-11
soldered
soldered connection 581-23-04
solderless
solderless connection 581-23-05
solid
solid press-in termination 581-23-32
special
special contacts 581-27-38
splice
splice 581-24-19
spring
spring clamp connecting device 581-27-39
spring clamp connection 581-27-27
spring clamp termination 581-27-46
stackable
stackable 581-27-77

stacking
stacking 581-25-10
staggered-contact
staggered-contact connector 581-26-21
strain
strain relief slot 581-22-22
stress
hoop stress 581-23-42
stripping
stripping force 581-23-46
studs
fixing studs 581-27-47
style
connector style 581-27-52
sub-family
connector sub-family 581-27-86
subrack
subrack 581-25-01
suite
suite of racks and cabinets 581-25-20
supplementary
supplementary insulation 581-21-25
support
cable support sleeve 581-27-23
insulation support 581-22-17
swing
swing frame 581-25-06
system
jack-screw system 581-27-61
tail
end tail 581-23-45
telephone
telephone plug 581-26-25
telescopic
telescopic slides 581-25-12
temperature
lower limiting (connector) temperature 581-21-14
upper limiting (connector) temperature 581-21-15
terminal
pre-insulated terminal end 581-23-19
terminal 581-23-17
terminal block 581-26-26
terminal end 581-23-18
termination
compliant press-in termination 581-23-33
insulation displacement termination 581-23-39
insulation piercing termination 581-23-54
non-reusable insulation displacement termination 581-23-41
press-in termination 581-23-31
reusable insulation displacement termination 581-23-40
solid press-in termination 581-23-32
spring clamp termination 581-27-46
termination 581-23-20
termination insertion tool 581-24-29
termination point 581-23-21
termination removal tool 581-24-30
test
basic test schedule 581-21-11
full test schedule 581-21-10
intermediate test schedule 581-21-12

type test 581-21-08
thermocouple
thermocouple contact 581-27-05
threaded
threaded coupling 581-27-16
tool
crimping tool 581-24-16
(crimping tool) locator 581-24-17
(crimping tool) positioner 581-24-18
extraction tool 581-24-21
insertion tool 581-24-22
sizing tool 581-24-23
termination insertion tool 581-24-29
termination removal tool 581-24-30
unwrapping tool 581-24-24
wire extraction tool 581-24-28
wire insertion tool 581-24-27
wrapping tool 581-24-25
torque
coupling torque 581-27-68
total
total post length 581-23-52
triaxial
female triaxial contact 581-27-34
male triaxial contact 581-27-35
triaxial contact 581-27-33
tuning
tuning fork contact 581-22-12
turn
turn of wire 581-23-55
twinax
twinax contact 581-27-36
type
connector type 581-27-53
type test 581-21-08
ULT
ULT (abbreviation) 581-21-15
under
under load 581-21-03
unit
clamping unit 581-27-43
plug-in unit guide 581-25-13
plug-in unit 581-25-04
unwrapping
unwrapping tool 581-24-24
upper
upper limiting (connector) temperature 581-21-15
variant
connector variant 581-27-54
virtual
virtual contact width 581-23-09
voltage
rated (connector) impulse voltage 581-21-18
rated insulation voltage (of a connecting device) 581-21-17
rated voltage (for accessories) 581-21-16
r.m.s. withstand voltage 581-21-21
withstand voltage 581-21-20
working voltage 581-21-19
welded
welded connection 581-23-06

width
virtual contact width 581-23-09
wire
contact wire range 581-27-12
grommet wire range 581-27-20
turn of wire 581-23-55
wire extraction tool 581-24-28
wire insertion tool 581-24-27
withdrawal
withdrawal force 581-27-59
without
connector without breaking capacity 581-27-73
withstand
r.m.s. withstand voltage 581-21-21
withstand voltage 581-21-20
working
working voltage 581-21-19
wrap
wrap post 581-23-27
wrapped
conventional wrapped connection 581-23-37
modified wrapped connection 581-23-36
wrapped connection 581-23-07
wrapping
effective wrapping length 581-23-51
wrapping tool 581-24-25
zero
zero insertion force component 581-26-27
zone
crimping zone 581-23-56
insulation piercing zone 581-23-44
press-in zone 581-23-43

Библиография

IEC 60050-151:2001	International Electrotechnical Vocabulary — Part 151. Electrical and magnetic devices (Международный электротехнический словарь. Глава 151. Электрические и магнитные устройства)
IEC 60050-195	International Electrotechnical Vocabulary — Part 195: Earthing and protection against electric shock (Международный электротехнический словарь. Глава 195. Заземление и защита от поражения электрическим током)
IEC 60050-442	International Electrotechnical Vocabulary — Part 442: Electrical accessories (Международный электротехнический словарь. Глава 442. Электрические аксессуары)
IEC 60050-444	International Electrotechnical Vocabulary — Part 444: Elementary relays (Международный электротехнический словарь. Глава 444. Простейшие реле)
IEC 60050-461	International Electrotechnical Vocabulary — Part 461: Electric cables (Международный электротехнический словарь. Глава 461. Электрические кабели)
IEC 60050-604	International Electrotechnical Vocabulary. Part 604: Generation, transmission and distribution of electricity — Operation (Международный электротехнический словарь. Глава 604: Получение, передача и распределение электроэнергии. Эксплуатация)
IEC 60050-826	International Electrotechnical Vocabulary — Part 826: Electrical installations (Международный электротехнический словарь. Глава 826. Электрические установки)
IEC 60068-1	Environmental testing — Part 1: General and guidance (Испытание на воздействие внешних факторов. Часть 1. Общие положения и руководство)
IEC 60512 (все части)	Connectors for electronic equipment. Test and measurements (Соединители для электронного оборудования. Испытания и измерения)
IEC 61140:2001	Protection against electric shock. Common aspects for installation and equipment (Защита от поражения электрическим током. Общие аспекты, связанные с электроустановками и электрооборудованием)

УДК 615.471:006.354 МКС 01.040.31 IDT

31.220

Ключевые слова: международный электротехнический словарь, электромеханические компоненты

Редактор *К.С. Аксютина*
Корректор *П.М. Смирнов*
Компьютерная верстка *А.В. Балвановича*

Подписано в печать 15.02.2016. Формат 60x84 1/8.
Усл. печ. л. 5,12. Тираж 45 экз. Зак. 121.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»

123995 Москва, Гранатный пер., 4.
www.gostinfo.ru

gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru